

# Gemeinde Greng



## EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

**Montag, 8. Mai 2023, 20.00 Uhr**  
**Gemeindesaal Greng**

---

### Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2022
2. Jungbürger
3. Jahresrechnung 2022
  - 3.1 Erfolgsrechnung
  - 3.2 Investitionsrechnung
  - 3.3 Bericht der Finanzkommission
4. Wahl Revisionsstelle
5. Ersatzwahl Mitglied Finanzkommission
6. Aufhebung Reglement der Gemeinde Greng über die Förderbeiträge im Energiebereich
7. Verschiedenes

Aus organisatorischen Gründen sind wir für eine Anmeldung per Telefon (026 672 18 82) oder per E-Mail ([verwaltung@greng.ch](mailto:verwaltung@greng.ch)) dankbar.

---

An der Gemeindeversammlung sind gemäss Art. 9 des Gesetzes über die Gemeinden alle Aktivbürger/-innen stimmberechtigt, welche ihren politischen Wohnsitz in der Gemeinde haben.  
Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.





## Erläuterungen zu den Traktanden

### 1. Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2022

Das Protokoll kann während den Öffnungszeiten im Gemeindebüro oder auf der Webseite der Gemeinde [www.greng.ch](http://www.greng.ch) (unter Behörde) eingesehen werden. Die Papierform stellen wir auf Verlangen zu.

Der Gemeinderat beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

### 2. Jungbürger

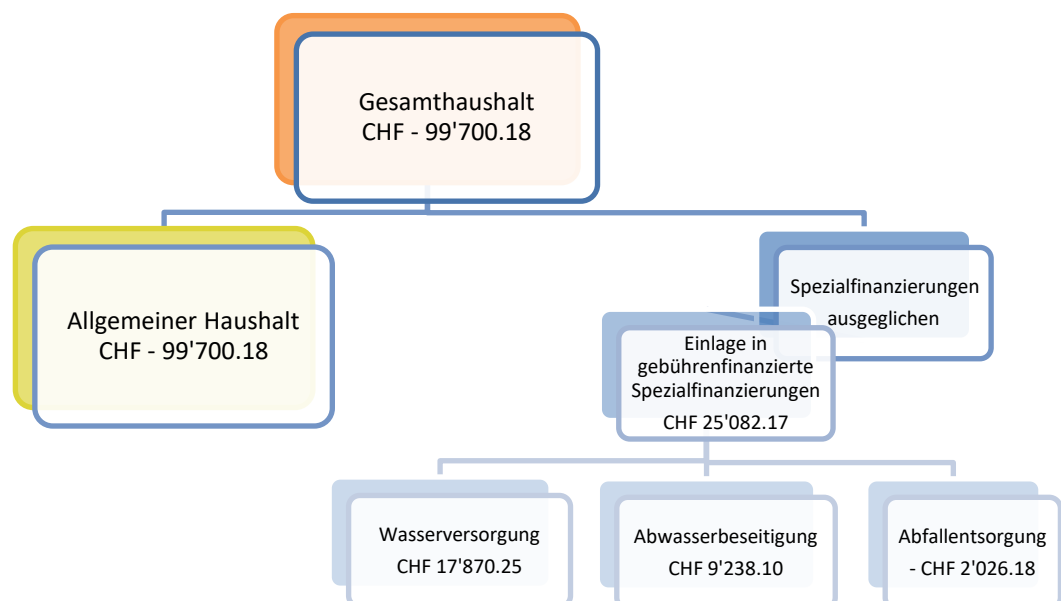
Der Gemeinderat freut sich, die Jungbürger anlässlich der Gemeindeversammlung zu begrüssen und zu ehren.

### 3. Jahresrechnung 2022

Die detaillierte Jahresrechnung wird nicht mehr wie bisher in der Botschaft abgedruckt. Dies wegen des grossen Umfanges und den gängigen Möglichkeiten der Digitalisierung. Die detaillierte Jahresrechnung 2022 kann während den Öffnungszeiten im Gemeindebüro sowie jederzeit auf der Webseite der Gemeinde eingesehen werden. Nachfolgend finden sie lediglich die wichtigsten Eckpunkte **nummeriert gemäss detailliertem Bericht Jahresrechnung 2022**.

#### 1 Auf einen Blick (Management Summary)

Die Gemeinde Greng schliesst die Jahresrechnung 2022 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 99'700.18 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 600'892.71. Das Defizit kann durch den vorhandenen Bilanzüberschuss (Eigenkapital) gedeckt werden.



#### Investitionsrechnung 2022

Die Investitionsrechnung schliesst im Rechnungsjahr 2022 mit Nettoinvestitionsausgaben von CHF 171'637.01 ab.



## 1.1 Wesentliche Abweichungen zum Budget in der Erfolgsrechnung

### 0 – Allgemeine Verwaltung:

Sitzungsgeld: Die Stunden wurden den jeweiligen Funktionen zugeteilt.  
Rechtsberatung: Die vorgesehene Rechtsberatung von CHF 40'000.00 für den StPI wurde auf 2023 verschoben.

### 2 - Bildung:

Primarschule: Die Stadt Murten hat den Anteil Lehrerbesoldung der Basisstufen für die Jahre 2017 bis 2021 nachträglich ausserordentlich mit CHF 14'057.00 in Rechnung gestellt. Zudem wurden die neuen Miet- und Unterhaltsverträge sowie Verwaltungsverträge mit Murten rückwirkend für das Jahr 2022 angewendet.  
Orientierungsschule: Die Jahresrechnung der OSRM schliesst besser als erwartet ab, was eine Reduktion von CHF 12'251.45 für Greng ergibt.

### 5 – Soziale Sicherheit:

Materielle Hilfe: Die Materielle Hilfe liegt um CHF 12'168.81 unter der Erwartung.

### 7 - Umweltschutz:

Wasser: Diverse Wasserbezüge aus Vorjahren wurden nachträglich verrechnet, was rund CHF 20'000.00 ausserordentlichen Mehrertrag ergibt.  
Abfall: Mit der neuen Kehrichtentsorgungsanlage konnten die Transportkosten der Firma Haldimann reduziert werden.  
Raumordnung: Die Gemeinderatsstunden wurden den jeweiligen Funktionen zugeteilt. Hierbei handelt es sich vorwiegend um Aufwände im Zusammenhang mit den Einsprachen.

### 9 – Finanzen und Steuern:

Steuern: Die Steuererträge für das Rechnungsjahr von natürlichen und juristischen Personen basieren auf Annahmen der Vorjahre. Die Steuererträge "frühere Jahre" basieren auf effektiven Veranlagungen.  
Aufwertungsreserve: Die Aufwertungsreserve wird linear während 10 Jahren mit CHF 155'823.70 aufgelöst. Im Budget war ein anderes Vorgehen mit lediglich CHF 38'400.00 vorgesehen.

## 1.2 Erläuterung zum Investitionsprogramm

### 1.2.1 Abgeschlossene Projekte

Heizung: Für die Heizung wurde am 07.12.2020 ein Rahmenkredit von CHF 20'000.00 gesprochen. Die definitive Abrechnung beläuft sich auf CHF 21'957.90.  
Kehrichtstation: Am 07.12.2020 wurde für die Kehrichtstation ein Rahmenkredit von CHF 100'000.00 gewährt. Mit der nicht budgetierten neu zu erstellenden Umzäunung im Schlossquartier wurde das Projekt mit CHF 107'259.71 abgeschlossen.



## 4 Erfolgsrechnung

### 4.1 Zusammensetzung Erfolgsrechnung Gliederung nach Sachgruppen (2-stellige Kontenstufe)

| Konto | Erfolgsrechnung<br>Sachgruppengliederung ER      | Rechnung 2022       |                     | Budget 2022         |                     | Rechnung 2021       |                     |
|-------|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|       |  | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| 3     | AUFWAND  | 1'912'242.47        |                     | 1'900'770.11        | -200.00             | 1'923'216.06        | -37.31              |
| 30    | Personalaufwand                                  | 240'470.25          |                     | 240'734.51          |                     | 249'084.10          |                     |
| 31    | Sach- und übriger<br>Betriebsaufwand             | 216'605.49          |                     | 303'530.00          |                     | 241'243.10          |                     |
| 33    | Abschreibungen<br>Verwaltungsvermögen            | 90'914.05           |                     | 91'840.00           |                     |                     |                     |
| 34    | Finanzaufwand                                    | 141.35              |                     | 500.00              | -200.00             | 234.25              | -37.31              |
| 35    | Einlagen in Fonds und<br>Spezialfinanzierungen   | 119'826.35          |                     | 19'299.00           |                     | 22'088.35           |                     |
| 36    | Transferaufwand                                  | 1'243'984.98        |                     | 1'244'566.60        |                     | 1'410'331.16        |                     |
| 39    | Interne Verrechnungen                            | 300.00              |                     | 300.00              |                     | 235.10              |                     |
| 4     | ERTRAG   |                     | 1'812'542.29        |                     | 1'300'077.40        |                     | 1'674'100.75        |
| 40    | Fiskalertrag                                     |                     | 1'245'769.00        |                     | 959'500.90          |                     | 1'081'108.20        |
| 42    | Entgelte   |                     | 177'684.91          |                     | 156'900.00          |                     | 154'088.65          |
| 43    | Verschiedene Erträge                             |                     | 693.10              |                     | 700.00              |                     | 693.10              |
| 44    | Finanzertrag                                     |                     | 44'827.05           |                     | 41'930.00           |                     | 46'807.95           |
| 45    | Entnahmen aus Fonds und<br>Spezialfinanzierungen |                     | 98'863.96           |                     | 16'407.35           |                     | 367.10              |
| 46    | Transferertrag                                   |                     | 80'230.54           |                     | 86'239.15           |                     | 58'323.75           |
| 48    | Ausserordentlicher Ertrag                        |                     | 164'473.73          |                     | 38'400.00           |                     | 332'776.90          |
| 49    | Interne Verrechnungen                            |                     |                     |                     |                     |                     | -64.90              |
|       | <b>Total</b>                                     | <b>1'912'242.47</b> | <b>1'812'542.29</b> | <b>1'900'770.11</b> | <b>1'299'877.40</b> | <b>1'923'216.06</b> | <b>1'674'063.44</b> |
|       | Netto Aufwand                                    |                     | 99'700.18           |                     | 600'892.71          |                     | 249'152.62          |
|       | <b>Gesamttotal</b>                               | <b>1'912'242.47</b> | <b>1'912'242.47</b> | <b>1'900'770.11</b> | <b>1'900'770.11</b> | <b>1'923'216.06</b> | <b>1'923'216.06</b> |

### 4.2 Zusammensetzung Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung (1-stellige Kontenstufe)

| Konto | Erfolgsrechnung<br>Funktionale Gliederung ER        | Rechnung 2022       |                     | Budget 2022         |                     | Rechnung 2021       |                     |
|-------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|       |   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| 0     | ALLGEMEINE VERWALTUNG                               | 288'920.88          | 46'709.78           | 367'634.51          | 45'250.00           | 309'329.17          | 46'473.35           |
| 1     | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND<br>SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG | 23'089.97           | 17'986.72           | 25'532.35           | 19'622.35           | 25'032.05           | 18'242.10           |
| 2     | BILDUNG   | 379'181.27          | 15'329.50           | 353'576.60          | 11'440.00           | 320'401.45          |                     |
| 3     | KULTUR, SPORT UND<br>FREIZEIT                       | 46'794.97           | 450.00              | 49'660.00           | 200.00              | 23'872.38           | 90.00               |
| 4     | GESUNDHEIT  | 95'001.65           |                     | 99'205.90           |                     | 89'134.30           |                     |
| 5     | SOZIALE SICHERHEIT                                  | 78'147.10           | 12'792.80           | 93'917.75           | 13'738.15           | 88'168.21           | 12'141.05           |
| 6     | VERKEHR UND<br>NACHRICHTENÜBERMITTLUNG              | 64'372.83           | 2'310.00            | 60'540.00           | 2'880.00            | 54'908.90           | 10'276.15           |
| 7     | UMWELTSCHUTZ UND<br>RAUMORDNUNG                     | 311'277.12          | 276'140.82          | 223'115.00          | 172'475.00          | 159'215.00          | 130'062.50          |
| 8     | VOLKSWIRTSCHAFT                                     | 534.00              |                     | 600.00              |                     | 522.00              |                     |
| 9     | FINANZEN UND STEUERN                                | 624'922.70          | 1'440'822.69        | 626'988.00          | 1'034'271.90        | 852'632.60          | 1'456'778.29        |
|       | <b>Total</b>  | <b>1'912'242.47</b> | <b>1'812'542.29</b> | <b>1'900'770.11</b> | <b>1'299'877.40</b> | <b>1'923'216.06</b> | <b>1'674'063.44</b> |
|       | Netto Aufwand                                       |                     | 99'700.18           |                     | 600'892.71          |                     | 249'152.62          |
|       | <b>Gesamttotal</b>                                  | <b>1'912'242.47</b> | <b>1'912'242.47</b> | <b>1'900'770.11</b> | <b>1'900'770.11</b> | <b>1'923'216.06</b> | <b>1'923'216.06</b> |

Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2022 der Gemeinde Greng bei einem Aufwand von CHF 1'912'242.47 und einem Ertrag von CHF 1'812'542.29 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 99'700.18 zu genehmigen.



## 5 Investitionsrechnung

### 5.1 Zusammenzug Investitionsrechnung Gliederung nach Sachgruppen (2-stellige Kontenstufe)

| Konto | Investitionsrechnung<br>Sachgruppengliederung IR | Rechnung 2022 |            | Budget 2022 |           | Rechnung 2021 |            |
|-------|--|---------------|------------|-------------|-----------|---------------|------------|
|       |  | Ausgaben      | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 5     | INVESTITIONSAUSGABEN                             | 176'932.91    |            | 44'371.95   |           | 249'630.65    |            |
| 50    | Sachanlagen                                      | 66'919.06     |            | 15'000.00   |           | 247'823.80    |            |
| 52    | Immaterielle Anlagen                             | 76'230.60     |            |             |           | 27'495.70     |            |
| 56    | Eigene Investitionsbeiträge                      | 33'783.25     |            | 29'371.95   |           | -25'688.85    |            |
| 6     | INVESTITIONSEINNAHMEN                            |               | 5'295.90   |             |           |               | 12'515.00  |
| 63    | Investitionsbeiträge für eigene Rechnung         |               | 5'295.90   |             |           |               | 12'515.00  |
|       | Total  | 176'932.91    | 5'295.90   | 44'371.95   |           | 249'630.65    | 12'515.00  |
|       | Netto Ausgaben                                   |               | 171'637.01 |             | 44'371.95 |               | 237'115.65 |
|       | Gesamttotal                                      | 176'932.91    | 176'932.91 | 44'371.95   | 44'371.95 | 249'630.65    | 249'630.65 |

### 5.2 Zusammenzug Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung (1-stellige Kontenstufe)

| Konto | Investitionsrechnung<br>Funktionale Gliederung IR | Rechnung 2022 |            | Budget 2022 |           | Rechnung 2021 |            |
|-------|---|---------------|------------|-------------|-----------|---------------|------------|
|       |   | Ausgaben      | Einnahmen  | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen  |
| 0     | ALLGEMEINE VERWALTUNG                             | 21'957.90     |            |             |           |               |            |
| 1     | ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG  |               |            |             |           | -4'805.05     |            |
| 2     | BILDUNG   | 268.00        |            |             |           |               |            |
| 3     | KULTUR, SPORT UND FREIZEIT                        |               |            |             |           | 30'000.00     |            |
| 4     | GESUNDHEIT  | 29'371.95     |            | 29'371.95   |           | -20'883.80    |            |
| 6     | VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG               |               |            | 15'000.00   |           | 29'639.60     |            |
| 7     | UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG                      | 125'335.06    | 5'295.90   |             |           | 215'679.90    | 12'515.00  |
|       | Total   | 176'932.91    | 5'295.90   | 44'371.95   |           | 249'630.65    | 12'515.00  |
|       | Netto Ausgaben                                    |               | 171'637.01 |             | 44'371.95 |               | 237'115.65 |
|       | Gesamttotal                                       | 176'932.91    | 176'932.91 | 44'371.95   | 44'371.95 | 249'630.65    | 249'630.65 |

Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, die Investitionsrechnung 2022 mit Nettoinvestitionen von CHF 171'637.01 zu genehmigen



#### **4. Wahl der Revisionsstelle**

Gemäss Art. 98 des Gesetzes über die Gemeinden bezeichnet die Gemeindeversammlung auf Antrag der Finanzkommission die Revisionsstelle. Die Revisionsstelle wird für die Kontrolle während 1 bis 3 Rechnungsjahren bezeichnet. Ihr Mandat endet mit der Genehmigung der letzten Jahresrechnung. Eine oder mehrere Wiederwahlen sind möglich, wobei die Dauer des Mandats einer Revisionsstelle nicht mehr als sechs aufeinander folgende Jahre betragen darf.

Diese Aufgabe wird seit 2019 durch die axalta Revisionen AG wahrgenommen. Das Mandat läuft mit der Jahresrechnung 2022 ab.

Die Finanzkommission empfiehlt, die axalta Revisionen AG für weitere zwei Jahre zu wählen.

#### **5. Ersatzwahl Mitglied Finanzkommission**

Frau Anna Kramer hat infolge Wegzuges demissioniert. Sie ist seit 2019 Mitglied und seit 2020 Präsidentin der Finanzkommission. Der Gemeinderat bedauert diesen Rücktritt und dankt Frau Kramer für die gute Zusammenarbeit und die geleisteten Arbeiten im Dienst der Gemeinde Greng.

Infolge der Demission wird eine Ersatzwahl notwendig.

Der Gemeinderat schlägt Herrn Hansjörg Kramer zur Wahl vor.

Weitere Kandidaturen können bis zum Zeitpunkt der Wahl an der Gemeindeversammlung vorgeschlagen werden.

#### **6. Aufhebung Reglement der Gemeinde Greng über die Förderbeiträge im Energiebereich**

In Zusammenarbeit mit der Arbeitsgruppe „Zukunft der Gemeinde Greng“ wurde im Jahr 2012 das Reglement über die Förderbeiträge im Energiebereich ausgearbeitet. Die auszahlenden Förderbeiträge der Gemeinde Greng waren im Voranschlag 2013 und für die folgenden Jahre im Finanzplan bis 2017 berücksichtigt. Die letzte Auszahlung Förderbeiträge erfolgte im Jahr 2015.

Infolge der geänderten finanziellen Lage der Gemeinde und der guten Förderprogramme im Energiebereich des Kantons hat der Gemeinderat beschlossen, der Gemeindeversammlung vorzuschlagen, das Reglement über die Förderbeiträge im Energiebereich aufzuheben.

|   |
|---|
| Der Gemeinderat empfiehlt, das Reglement der Gemeinde Greng über die Förderbeiträge im Energiebereich der Gemeinde Greng per sofort aufzuheben. |
|---|

#### **7. Verschiedenes**



## Mitteilungen

### ◆ Wohnbevölkerung

Im April zählt die Gemeinde Greng 168 EinwohnerInnen. Davon sind 20 ausländische Staatsangehörige.

### ◆ Jungbürgerinnen und Jungbürger

Die Jugendlichen des Jahrgangs 2005 werden dieses Jahr ihre Volljährigkeit erreichen. Dies ist in unserer Gemeinde:

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Lena Giulia Krähenbühl | Sylvain Zutter |
|------------------------|----------------|

Der Gemeinderat wünscht den Jungbürger alles Gute für die Zukunft. Er hofft, dass sie am politischen Leben der Gemeinde Greng teilnehmen werden.

### ◆ Ruhe- und Badeplatz der Gemeinde Greng

Wie alle Jahre wurde an den Ostertagen der Badeplatz für die neue Saison eröffnet. Damit es auch in diesem Jahr für alle Benutzer und Benutzerinnen ein ungetrübter Aufenthalt wird, bitten wir Sie, das Nutzungsreglement zu beachten und die Anweisungen des Platzwartes zu befolgen. Wir weisen eindringlich darauf hin, dass sämtlicher Abfall und mitgebrachte Gegenstände wieder mitzunehmen sind und nicht auf dem Platz zurückgelassen werden dürfen. Wir wünschen Ihnen einen großartigen Aufenthalt an diesem besonderen Fleck und einen wunderschönen und sonnigen Sommer.

### ◆ Voraussichtliche Daten für Abstimmungen im Jahr 2023

18. Juni

22. Oktober (Nationalrat)

26. November

### ◆ Hallen-, Schwimm- und Strandbad der Region Murten

Beim Kauf einer Saisonkarte erhalten die Einwohner/innen von Greng einen Rabatt von 10 % (Wohnsitzbestätigung oder Ausweis vorweisen).

### ◆ 1. August-Anlass 2023

Der Gemeinderat möchten auch dieses Jahr wieder den Nationalfeiertag mit den Bürgerinnen und Bürgern von Greng gemeinsam feiern.

Merken Sie sich bitte den Termin 31. Juli 2023 schon mal vor. Wir werden uns mit weiteren Informationen im Verlaufe der nächsten Monate melden.





---

## ◆ **Gemeindeverwaltung**

Die Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Greng sind wie folgt:

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| <b>Montag</b>     | <b>16.00 – 18.30 Uhr</b> |
| <b>Dienstag</b>   | <b>08.30 – 11.30 Uhr</b> |
| <b>Donnerstag</b> | <b>08.30 – 11.30 Uhr</b> |

Ausserhalb der Öffnungszeiten: Termin nach Vereinbarung

**Telefon: 026 672 18 82 – [verwaltung@greng.ch](mailto:verwaltung@greng.ch) – [www.greng.ch](http://www.greng.ch)**

## **Agenda**

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| <b>08. Mai 2023</b>  | <b>Gemeindeversammlung</b> |
| <b>22. Juni 2023</b> | <b>Solennität Murten</b>   |
| <b>31. Juli 2023</b> | <b>Bundesfeier</b>         |

---



---

## Gemeinderat

---

**Markus HEDIGER**  
Ammann

Finanzen, Vertretung nach aussen,  
allgemeine Verwaltung,  
Liegenschaften Gemeinde  
Wasserversorgung, Abwasserentsorgung

[markus.hediger@greng.ch](mailto:markus.hediger@greng.ch)

Stellvertretung: Michela MORDASINI

---

**Michela MORDASINI**  
Vize-Präsidentin

Raumplanung, Bauwesen, Verkehr, Strassen,  
Friedhof/Bestattungswesen, Landwirtschaft

[michela.mordasini@greng.ch](mailto:michela.mordasini@greng.ch)

Stellvertretung: Markus HEDIGER

---

**Markus FABEL**

Bevölkerungsschutz, Feuerwehr, Militär,  
Energie, Gewässer, Kehrrechtswesen, Umwelt

[markus.fabel@greng.ch](mailto:markus.fabel@greng.ch)

Stellvertretung: Barbara WÜTHRICH

---

**Mirko TOMASZEWSKI**

Gesundheitswesen, Soziales,  
Gemeindeprojekte

[mirko.tomaszewski@greng.ch](mailto:mirko.tomaszewski@greng.ch)

Stellvertretung: Markus FABEL

---

**Barbara WÜTHRICH**

Bildung, Fremdbetreuung Kinder,  
Sport, Kultur

[barbara.wuethrich@greng.ch](mailto:barbara.wuethrich@greng.ch)

Stellvertretung: Mirko TOMASZEWSKI

---

## Gemeindeverwaltung

[verwaltung@greng.ch](mailto:verwaltung@greng.ch)

Telefon 026 672 18 82

[www.greng.ch](http://www.greng.ch)

De Castella-Platz 19, 3280 Greng

**Sylvia Hayoz**

Gemeindeschreiberin

[sylvia.hayoz@greng.ch](mailto:sylvia.hayoz@greng.ch)

**Beatrice Wacker**

Finanzverwalterin

[beatrice.wacker@greng.ch](mailto:beatrice.wacker@greng.ch)

Büroöffnungszeiten:

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

Dienstag 08.30 – 11.30 Uhr

Donnerstag 08.30 – 11.30 Uhr

oder gemäss telefonischer Vereinbarung

Wasserwart Gemeinde Greng

Markus Hediger    Telefon 079 651 89 72